



Residentes de ciudad francesa sufren enfermedades después de un incendio en planta de lubricantes.

01 DE OCTUBRE 2019

Los residentes de la ciudad nortea de Rouen todavía sufren de náuseas y vómito días después de que una explosión e incendio en Lubrizol, planta de lubricantes y químicos en la ciudad, cubrió el área circundante con una espesa nube negra.

Según The Local France, el primer ministro francés, Edouard Philippe, visitó Rouen el 1 de octubre para tratar de calmar los temores entre los residentes que afirman seguir sufriendo días después del incendio masivo en la planta, el cual comenzó el 28 de septiembre.

Todavía hay un hedor sobre la ciudad, las escuelas han cerrado debido a que el personal y los alumnos se sienten mal. La academia de música y sala de conciertos de Rouen, Le Conservatoire, también ha sido cerrada debido a náuseas y vómitos.

La autoridad local también ha tratado de calmar las sugerencias de que el agua potable de la ciudad está peligrosamente contaminada, luego de que aparecieran varios videos en Twitter mostrando como salía agua negra de un grifo en una casa de la ciudad.



Imagen Representativa: Shutterstock

Sin embargo, el ministro de salud de Francia, Agnes Buzyn, dijo que la ciudad está claramente contaminada y que se han detectado rastros de hidrocarburos.

El 1 de octubre, como una medida de precaución, las autoridades prohibieron la cosecha de cultivos y la venta de productos de origen animal de la región.

También se supo que los propietarios de la planta de Lubrizol habían presentado una queja oficial ante la policía, alegando que el incendio que provocó la explosión masiva se inició fuera de la fábrica.

El CSP ha establecido un convenio con IML Group PLC, propietario de la publicación HAZARDEX, para que los miembros del Consejo tengan acceso a noticias relacionadas con incidentes de Seguridad de Procesos y a temas de actualidad de la industria química y de hidrocarburos a nivel global. Usted puede suscribirse en:

Chevron multada en \$2.7m por múltiples derrames en California

3 DE OCTUBRE 2019

Los reguladores estadounidenses multaron a Chevron con \$ 2.7 millones el 2 de octubre por permitir derrames de petróleo no controlados en el campo petrolero Cymric en el condado de Kern, California. Los derrames ocurrieron entre mayo y julio a principios de este año cuando se liberaron alrededor de 32,000 barriles de petróleo y agua, cubriendo casi un acre del lecho seco de un riachuelo.

El departamento de los Estados Unidos de la división de petróleo, gas y recursos geotérmicos de conservación (DOGGR) dijo que Chevron permitió que ocurrieran cuatro derrames en el suelo donde se había inyectado vapor para extraer petróleo. El Supervisor Interino de Petróleo y Gas Jason Marshall dijo que los derrames causaron una amenaza significativa tanto para la salud humana como para el medio ambiente local.

Chevron ha estado trabajando estrechamente con los reguladores durante el proceso de limpieza, el cual, según el gigante petrolero, ya está casi completo.



Imagen Representativa: Shutterstock

La multa consiste en \$ 900,000 por fallar al prevenir afloramientos de petróleo a la superficie, y otros \$1,832,991 por no cumplir con los requisitos para transporte de petróleo. Se cree que los afloramientos de petróleo a la superficie son el resultado de las operaciones cíclicas de vapor de Chevron, en las cuales se inyecta vapor en un pozo de producción para desalojar el petróleo viscoso debajo de la superficie. Los afloramientos han sido prohibidos desde abril de 2019 debido a las regulaciones introducidas por el DOGGR. Las regulaciones también prohíben el transporte de petróleo y agua a través de canales abiertos sin revestimiento y zanjas.

Chevron puede apelar la multa, pero aún debe decidir si lo hará.

En un comunicado, la compañía dijo: "Chevron se toma muy en serio su responsabilidad de operar de forma segura y de manera que se proteja la salud pública, las comunidades donde operamos y el medio ambiente. Nuestro objetivo operativo sigue siendo evitar filtraciones constantes con las regulaciones actualizadas de DOGGR, y continuamos trabajando estrechamente con los reguladores para abordar cualquier filtración que ocurra".

DOGGR dijo en un comunicado que Chevron había permitido que el petróleo de cuatro derrames corriera cuesta abajo. En múltiples ocasiones, los reguladores observaron el uso de "bombas, contenedores y un camión de vacío para capturar petróleo del canal no revestido y transportarlo para procesamiento". Los reguladores agregaron: "El petróleo que fluía en la zona se encontraba a una alta temperatura produciendo vapor y pudo causar quemaduras o inestabilidad del suelo, convirtiendo el área alrededor de los afloramientos en una zona insegura para los humanos".

Según el periódico local The Desert Sun, Chevron había sido notificada con una serie de avisos sobre violaciones por previos afloramientos superficiales en el último año. Estos incidentes no fueron considerados como parte de la multa del 2 de octubre.

Se espera que Chevron venda el petróleo recolectado durante el proceso de limpieza, el cual se estima en un valor alrededor de \$ 400,000.



BP multada en £400,000 por el derrame de petróleo de Shetland en el 2012

03 DE OCTUBRE 2019

El 21 de septiembre, BP Exploration Operating Company Ltd fue multada con £ 400,000 por una liberación descontrolada de fluidos en 2012 en su Terminal de Sullom Voe en Shetland.

El Tribunal del Sheriff de Lerwick escuchó que el 13 de diciembre de 2012 se desarrollaron trabajos por parte de los empleados de BP Exploration Operating Company para drenar una línea de alivio de urgencia conectada al sistema de oleoductos Ninian, dentro del Complejo Terminal Sullom Voe. Durante este procedimiento, se conectó una manguera a una válvula en el ducto, y se colocó en un manhole sin ser asegurada.

Después de drenar el agua, el petróleo crudo no estabilizado a alta presión fluyó a través de la manguera, la cual se salió del manhole y provocó una pérdida de contención. Esto no fue notado hasta aproximadamente 30-40 minutos después. Durante este tiempo, aproximadamente 3,8 toneladas de petróleo crudo extremadamente inflamable y no estabilizado se derramaron en el suelo.



Imagen: Alan Flank

Una investigación realizada por Health and Safety Executive (HSE) encontró que entre el 12 de noviembre y el 13 de diciembre de 2012, BP Exploration Operating Company Limited había fallado en tomar todas las medidas necesarias para prevenir accidentes graves y limitar sus consecuencias para las personas y el medio ambiente. Fallaron en identificar y evaluar los peligros y riesgos derivados de realizar un trabajo no rutinario, con el objetivo de drenar el agua de una válvula de drenaje en una línea de alivio de urgencia.

BP Exploration Operating Company Limited, Chertsey Road, Sunbury on Thames, Middlesex se declaró culpable de violar la Regulación 4 del Reglamento de Control de peligros de Accidentes Mayores de 1999 y la Sección 33 (1) (c) de la Ley de Salud y Seguridad en el Trabajo, etc. 1974. la empresa fue multada con £ 400,000.

Hablando después de la audiencia, el inspector principal de HSE, Greg Haywood, dijo: "Este incidente podría haberse evitado fácilmente, simplemente llevando a cabo medidas de control correctas y prácticas de trabajo seguras. Las empresas deben ser conscientes de que HSE no dudará en tomar las medidas de imposición apropiadas contra aquellas que se mantengan por debajo de los estándares requeridos".

El CSP ha establecido un convenio con IML Group PLC, propietario de la publicación HAZARDEX, para que los miembros del Consejo tengan acceso a noticias relacionadas con incidentes de Seguridad de Procesos y a temas de actualidad de la industria química y de hidrocarburos a nivel global. Usted puede suscribirse en:

Administración estadounidense expide nuevas normas de seguridad para tuberías

03 DE OCTUBRE 2019

La Administración de Seguridad de Tuberías y Materiales Peligrosos (PHMSA) del Departamento de Transporte de EE. UU. ha adoptado tres nuevas reglas que fortalecerán la seguridad de más de 500,000 millas en tierra de transmisión de gas y tuberías de líquidos peligrosos a través de todo EE. UU.

Una declaración de PHMSA dijo que las nuevas reglas, aplicables a partir del 1 de octubre de 2019, reforzarán su autoridad para emitir una orden de emergencia con el fin de abordar condiciones de seguridad inseguras o peligros que presenten una amenaza inminente para la seguridad de las tuberías.

"Estas son revisiones significativas a las leyes federales de seguridad de tuberías y mejorarán la seguridad de la infraestructura energética de nuestra nación", dijo la secretaria de transporte de EE. UU. Elaine L. Chao.



U.S. Department of Transportation

Pipeline and Hazardous Materials
Safety Administration

Los oleoductos de los Estados Unidos entregan billones de pies cúbicos de gas natural y cientos de miles de millones de toneladas / milla de productos de petróleo líquido cada año. Las normas de seguridad sobre tuberías de transmisión de gas y de líquidos peligrosos modernizarán los estándares federales de seguridad de las tuberías al ampliar los requisitos de gestión de integridad basados en el riesgo, mejorando los procedimientos para proteger la infraestructura de eventos climáticos extremos que exige una mayor supervisión de las tuberías, que se encuentra más allá de los requisitos de seguridad actuales.

Las Normas finales abordan importantes mandatos del Congreso desde el Acta de Seguridad para Oleoductos de 2011 y recomendaciones de la Junta de Seguridad de Transporte Nacional.

"El tremendo crecimiento en la producción de energía de los Estados Unidos requerirá una mayor anticipación y preparación contra los riesgos emergentes para la seguridad pública", dijo el administrador de PHMSA, Skip Elliott. "Estas normas prospectivas ayudarán a garantizar que los operadores de oleoductos inviertan en mejoras continuas para la seguridad de las tuberías y una gestión integrada.

La Norma de transmisión de gas exige que los operadores de tuberías de transmisión de gas construidas antes de 1970 determinen la resistencia del material de sus líneas reconfirmando la Presión operativa máxima permitida (MAOP). Adicionalmente, la norma actualiza los estándares de retención de informes y registros para las tuberías de transmisión de gas.

La Norma de Líquidos Peligrosos alienta a los operadores a hacer un mejor uso de todos los datos disponibles para comprender las amenazas a la seguridad de las tuberías y extiende los requisitos de detección de fugas a todos los oleoductos de líquidos peligrosos que no sean líneas de recolección. Adicionalmente, la norma exige que los operadores inspeccionen las tuberías afectadas después de un evento climático extremo o un desastre natural para que puedan abordar cualquier daño resultante.

La Norma final de orden de procedimientos de emergencia mejorados adopta las disposiciones de una norma final interina (IFR) de 2016 que estableció procedimientos de orden de emergencia temporales de acuerdo con la disposición de "Protegiendo nuestra infraestructura de tuberías y reforzando el acto de seguridad de 2016". Una orden de emergencia puede imponer restricciones de emergencia, prohibiciones u otras medidas de seguridad a los propietarios y operadores de instalaciones de tuberías de gas o de líquidos peligrosos.

Las nuevas reglas han estado en proceso durante casi una década; estas fueron redactadas en respuesta a una explosión masiva de gas en San Bruno, California, la cual mató a ocho personas en 2010, y a grandes derrames de petróleo en los ríos Kalamazoo de Michigan en 2010 y Yellowstone de Montana en 2011 y 2015.

Se espera que en un futuro próximo los reguladores federales publiquen sus propuestas para válvulas de cierre de tuberías y equipos de detección de ruptura. Una propuesta aparte, que se presentará en algún momento del próximo año, extendería las normas de seguridad a las llamadas tuberías de recolección que transportan gas natural desde las zonas de perforación.



Compañía de aceros multada en £1.8m por explosión del 2015 que mató a dos trabajadores.

04 DE OCTUBRE 2019

Celsa Steel ha sido multada en £ 1.8 millones después de que una explosión en su planta de Cardiff causó la muerte a dos trabajadores en noviembre de 2015. La compañía se declaró culpable de fallar al hacer la evaluación adecuada y suficiente de los riesgos de acuerdo con la Ley de Salud y Seguridad en el Trabajo.

La explosión fue el resultado de un mecanismo de seguridad que falló al cerrar un calentador de aceite y en prevenir que este se calentara demasiado y explotara. Peter O'Brien, de 51 años, de Llanishen, Cardiff y Mark Sim, de 41 años, de Caldicot, Monmouthshire, probablemente no estaban al tanto de que los niveles de aceite en el tanque habían caído por debajo del nivel mínimo de seguridad porque el calentador de aceite permaneció encendido aun cuando debió haberse apagado, todo debido a una falla eléctrica.

Los trabajadores que escucharon la explosión en la planta de Splott, Cardiff fueron incapaces de ayudar a la pareja ya que el humo y las llamas impidieron el acceso al sótano donde ocurrió la explosión. La explosión también hirió a otros cinco trabajadores, a uno de ellos gravemente.



Acería Celsa, Cardiff -Imagen: Jeremy Segrott/ Flickr

En la corte, el juez Neil Bidder dijo que Celsa había fallado en garantizar que la maquinaria fuera segura y que el riesgo de explosión pudo y debió haber sido reconocido. Añadió: "Si el trabajo realizado por el Sr. O'Brien y el Sr. Sim se hubiera evaluado adecuadamente a partir del riesgo, estoy seguro de que este accidente no habría ocurrido, de que no habrían muerto y de que el Sr. Wood no habría sido seriamente herido".

Según la BBC, el gerente de salud y seguridad de la fábrica dijo que algunos empleados tenían "poca o ninguna capacitación" en evaluaciones de riesgos, y que Celsa no había implementado medidas para asegurarse de que los trabajadores las llevaran a cabo.

Un portavoz de Celsa dijo: "No hemos dejado piedra sin mover para garantizar que nada como esto pueda volver a suceder. Todos trabajamos increíblemente duro todos los días para priorizar la seguridad de cada colega".

Se le ordenó a Celsa, de propiedad española, que pague la multa de £ 1.8 millones dentro de seis meses, así como £ 145,771.85 en costos y un recargo adicional de £ 120 por víctima.